

**E**l condado de Santa Cruz y las ciudades de Capitola, Santa Cruz, Scotts Valley y Watsonville han comenzado un estudio para futuras opciones para el desecho de la basura. Futuras opciones bajo consideración incluyen un basurero nuevo en el Condado de Santa Cruz, transferencia de basura a basureros en otras comunidades fuera del Condado de Santa Cruz, compostaje, y tecnologías que están emergiendo de conversión de desechos. Este proceso que está en marcha incluye identificar y estudiar varios sitios a través de nuestro condado para la construcción de instalaciones. Estos estudios se están conduciendo por el Public Works Department of Santa Cruz County (Departamento de Servicios Públicos del Condado de Santa Cruz), bajo la dirección del Integrated Waste Management Local Task Force.

## **CONDADO de SANTA CRUZ...**

### **¿Que haremos cuando nuestro basurero se llene?**

**A**l basurero Buena Vista del Condado le quedan menos de 16 años de vida de permanencia. Con nuestro basurero que se está llenando y la disminución de lugares para basureros en el estado, es tiempo de empezar a buscar por una solución para las necesidades de desechar nuestra basura para la siguiente generación. La ley estatal también requiere que los condados y las ciudades que tienen basureros que les quedan menos de 15 años de espacio deben empezar a buscar soluciones para el desecho de la basura.

**A**hora es tiempo de empezar a planificar nuevas facilidades para los desechos y reciclajes de nuestra comunidad. El Condado de Santa Cruz y las Ciudades de Scotts Valley, Capitola, Santa Cruz, y Watsonville se han unido para ver varias opciones para manejar las necesidades de nuestra comunidad de desechar la basura y reciclar. Aunque 16 años parece mucho tiempo que nos queda del basurero, nuevos proyectos en California ahora están tomando de entre 10 a 15 años para completar.

## **¿QUÉ HEMOS ECHO PARA HACER QUE NUESTROS BASUREROS DUREN EL MAS TIEMPO POSIBLE?**

El Condado y ciudades ahora están reciclando entre 48% y 66% de toda la basura en nuestra comunidad. El basurero Buena Vista del Condado se construyo en 1985 y tenía una estimación de vida de durar 20 años. Por medio de una variedad de programas de reciclaje y la participación excepcional del público en estos programas, la vida del basurero Buena Vista se ha extendido por unos adicionales 15 años. Nosotros continuamos buscando nuevos e inovadores maneras de mejorar el reciclaje y reducir la basura, pero tambien tenemos que ser responsables y planificar para el consiguiente cierre de nuestros existentes basureros.

## **¿QUÉ OTRAS OPCIONES HAY EN LUGAR DE UN NUEVO BASURERO EN NUESTRA COMUNIDAD?**

En adición a nuevos sitios para un basurero, el condado y ciudades estan investigando otras maneras para manejar nuestra futura basura incluyendo transferir basura a un basurero fuera-del-condado. Un sistema de manejo de desechos integrado para manejar nuestra futura basura, que puede presentar componentes no-desechables como compostaje en gran-escala y tecnologias para conversión de desechos, serán examinadas. Sin embargo, siempre habrá la necesidad para tener capacidad en el basurero para desechar, ya sea grande o pequeña y ya sea local o fuera-del-condado. Qualquier opción fuera-del-condado va ha requerir una nueva estación de transferencia local.

## **¿A DONDE PODEMOS TRANSFERIR NUESTRA BASURA FUERA-DEL-CONDADO?**

Nosotros hemos empezado el proceso de buscar basureros de grandes capacidades con espacio extra que puedan prestarse para firmar acuerdos de largo término para manejar nuestra basura en el futuro. Sin embargo, muchos basureros con extra espacio están localizados fuera-del-estado o a distancias que requerirían transferir nuestra basura por tren.

## **¿QUÉ SON TECNOLOGIAS DE CONVERSIÓN DE DESECHOS?**

Desechos se pueden convertir a materiales menos dañinos y reducir de volumen por medio de una variedad de procesos biológicos, químicos, o de temperatura. Estos procesos pueden producir productos vendibles para ayudar a reducir costos como energía renovable o compostaje. La mayoría de estas tecnologías son nuevas y todavía están bajo pruebas para aplicarse en gran-escala, pero ojala nos puedan proveer nuevas opciones para manejar nuestra basura en el futuro, dependiendo de impactos en el medio ambiente y costos.

## **¿QUÁL ES EL PROCESO PARA ESCOJER NUESTROS FUTUROS PROGRAMAS DE DESECHO DE NUESTRA BASURA Y DE RECICLAJE?**

El primer paso es de localizar un número de sitios adecuados potenciales entre nuestro condado para cada uno de los tres tipos de opciones para el manejo de la basura que se están considerando: basurero, estación para transferencia de basura, o local para compostaje o conversión de desechos. Para completar este paso, el condado y ciudades han formado un DISPOSAL SITE CITIZEN'S ADVISORY GROUP (*Grupo de Ciudadanos Para Asesorar Sitios Para Desechos*) y evaluar posibles locales en todo el condado para cada una de éstas opciones para manejar la basura. Este grupo se compone de ciudadanos apuntados por nuestros oficiales electos de cada uno de los distritos supervisoriales en el condado, cada una de las ciudades, y grupos de intereses especiales.

El Grupo Asesorial ha completado su estudio y ha submitido un reporte al Local Task Force (*Grupo Local de Trabajos*) de la ciudad-condado de posibles sitios para

basureros para desechos. Estos sitios ahora se están evaluando por el LOCAL TASK FORCE. Un reporte acerca de estaciones para transferencia de basura y para locales para compostaje/conversión de desechos también se está completando.

Ya que un numero de sitios adecuados potenciales para cada una de éstas opciones se encuentren, el segundo paso será de emplear especialistas ambientales e ingenieros para conducir estudios en los sitios y analizar más que sean adecuados para un basurero, estación de transferencia, o sitio de compostaje o conversión de desechos. En adición, beneficios de costo y análisis de eficiencia del sistema serán preparados para comparar las varias opciones.

El tercer paso será una serie de foros públicos para proveer más información de las opciones que se estan considerando y para recibir comentarios públicos de los sitios y opciones propuestos. Ya que se hagan las decisiones de cuales sitios y opciones se van a perseguir, el paso final será de completar reportes de impactos ambientales de los sitios seleccionados y emitir permisos para el desarrollo y construcción.

## **¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?**

Empezando a fines del 2004, una serie de foros públicos se formarán en vecindades en todo el condado para buscar opiniones del público sobre opciones de manejar la basura y posibles sitios para éstas facilidades. Recojeremos opiniones del público por medio de éstas juntas y las proveeremos a nuestros oficiales electos para asistirles en hacer las desiciones necesarias para la mejor solución del manejo de la basura para nuestra comunidad. Usted tambien tendrá oportunidades para platicar de muchos de los asuntos relacionados a futuros programas del manejo de basura.

El estudio de futúras opciones para el manejo de basura y la publicación de éste pamphleto informativo es un esfuerzo unido del Condado de Santa Cruz y las Ciudades de Scotts Valley, Capitola, Santa Cruz, y Watsonville bajo la dirección de SANTA CRUZ COUNTY INTEGRATED WASTE MANAGEMENT LOCAL TASK FORCE.

Para mas información, llame al  
SANTA CRUZ COUNTY DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS al 454-2160.  
(Departamento de Servicios Públicos del Condado de Santa Cruz)